



Žilinský samosprávny kraj



Komenského 48



Žilina

Vec: Vysvetlenie a doplnenie ponuky vo verejnom obstarávaní v rámci verejnej súťaže na obstaranie služby: „Vykonalie auditu za rok 2015 a rok 2016 pre ŽSK“.

na základe Vášho listu zo dňa [REDACTED] ktorý sme prijali dňa [REDACTED] a ktorým nás žiadate o vysvetlenie našej ponuky uvádzame nasledovné:

1. Cenu vo výške [REDACTED] vrátane DPH uvedenú vo „Formulári návrhu uchádzača na plnenie kritéria na vyhodnotenie ponúk“ považujeme za záväznú.
2. V návrhu zmluvy v čl. IV Cena a platobné podmienky v bode 1 a) aj 1 b) sme omylom uviedli celkovú cenu za celý predmet zmluvy, t.j. za služby týkajúce sa roka 2015 a 2016 spolu.
3. Opravený návrh zmluvy prikladáme v prílohe v tlačenej aj elektronickej verzii.
4. Toto vysvetlenie odosielame poštou aj e-mailom.

V prípade akýchkoľvek otázok nás prosím kontaktujte.

V Košiciach, [REDACTED]

S pozdravom,

[REDACTED] CA

tel.: 0903 601 042

e-mail: [REDACTED].com

Prílohy:

1. Opravený návrh zmluvy
2. CD s opraveným návrhom zmluvy



Z M L U V A

o poskytnutí auditorských služieb uzatvorená v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991  zákonníka v platnom znení (ďalej len „zmluva“)

Čl. I

Zmluvné strany

Údaje o odberateľovi:

Odberateľ:

sídlo:

osoba oprávnená konať

- v zmluvných veciach:

IČO:

bankové spojenie:

číslo účtu:

Žilinský samosprávny kraj

ADRESA

 predseda

[IČO]

Štátna pokladnica



(ďalej len „odberateľ“)

Údaje o poskytovateľovi služby - audítorovi:

Poskytovateľ služby - audítor:

sídlo:

osoba oprávnená konať

- v zmluvných veciach:

IČO:

IČ DPH:

bankové spojenie:

číslo účtu:

e-mailová adresa:

zapísaný v:

(ďalej len „audítor“)

 & CONSULTING, s.r.o.

ADRESA



[IČO]

SK2020523857

Tatra banka, a.s.



 ADRESA

OR OS Prešov, Odd: Sro, vl.č.2365/P

Služby sa poskytujú v súlade s Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov

v platnom znení (ďalej len „zákon o audítoroch“) a v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.



Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je:

- a) vykonanie auditu individuálnej účtovnej závierky za rok 2015 a za rok 2016 zostavenej v súlade so zákonom NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení a v súlade s ostatnými právnymi normami platnými v Slovenskej republike a vydanie správy audítora o overení individuálnej účtovnej závierky za rok 2015 a za rok 2016,
- b) vykonanie auditu konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2015 a za rok 2016 zostavenej v súlade so zákonom NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení a v súlade s ostatnými právnymi normami platnými v Slovenskej republike a vydanie správy audítora o overení konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2015 a za rok 2016,
- c) vykonanie auditu údajov vo výročnej správe za rok 2015 a za rok 2016, či sú v súlade s auditovanou účtovnou závierkou podľa § 2 ods. 1 zákona o audítoroch a vydanie správy audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou za rok 2015 a za rok 2016,
- d) vypracovanie listu odporúčaní len v prípade, ak audítor popri audite zistí nedostatky a na základe tohto zistenia odporúčania navrhne,
- e) poskytnutie poradenskej činnosti podľa potrieb odberateľa v oblasti účtovníctva, rozpočtovníctva a daní počas trvania tejto zmluvy.



Vykonávanie auditu

1. Audítor je povinný vykonávať audit s odbornou starostlivosťou, nestranne, v súlade s ustanoveniami zákona o audítoroch a v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.
2. Audítor je povinný vykonať audit formou priebežného a závierkového auditu.
3. Audítor je povinný vykonať predmet zmluvy uvedený v  tejto zmluvy v nasledovných termínoch:
 - a) priebežný audit za I. až III. Q 2015 do 
 - b) priebežný audit za IV. Q 2015 do 
 - c) audit individuálnej účtovnej závierky za rok 2015 a vydanie správy audítora o overení individuálnej účtovnej závierky za rok 2015 do 21 dní po doručení podkladov odberateľa na e-mailovú adresu ADRESA
 - d) audit konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2015 a vydanie správy audítora o overení konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2015 do 21 dní po doručení podkladov odberateľa na e-mailovú adresu ADRESA
 - e) vykonanie auditu údajov vo výročnej správe za rok 2015 do 21 dní po doručení podkladov odberateľa na e-mailovú adresu audítora uvedenú v Čl. I tejto zmluvy,

- f) priebežný audit za I. až III. Q 2016 do [REDACTED]
 - g) priebežný audit za IV. Q 2016 do [REDACTED]
 - h) audit individuálnej účtovnej závierky za rok 2016 a vydanie správy audítora o overení individuálnej účtovnej závierky za rok 2016 do 21 dní po doručení podkladov odberateľa na e-mailovú adresu ADRESA
 - i) audit konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2016 a vydanie správy audítora o overení konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2016 do 21 dní po doručení podkladov odberateľa na e-mailovú adresu ADRESA
 - j) vykonanie auditu údajov vo výročnej správe za rok 2016 do 21 dní po doručení podkladov odberateľa na e-mailovú adresu ADRESA
4. Audítor je povinný navrhnúť a vykonať testy tak, aby v rozumnej miere zaručovali zistenie prípadných významných nezrovnalostí vzniknutých nesprávne uvedenými údajmi v účtovnej závierke. Nezaväzuje to však audítora vykonať detailne testy všetkých operácií tak, aby boli zistené všetky nezrovnalosti, ktoré môžu existovať. Činnosť audítora bude zameraná aj na zistenie účinnosti vnútorného kontrolného systému s tým, že nedostatky v kontrolnom systéme, ktoré bude považovať za významné, prerokuje s odberateľom a v prípade nutnosti uvedie v správe audítora o overení účtovnej závierky.
 5. Audítor je povinný, v prípade zistenia závažnejších nedostatkov pri spracovaní účtovnej závierky, záverečných ročných výkazov, bezodkladne informovať odberateľa.
 6. Audítor je povinný o priebehu výkonu auditu viesť audítorskú dokumentáciu podľa medzinárodných audítorských štandardov.
 7. Audítor je povinný o výsledkoch vykonaného auditu vypracovať písomnú správu audítora v súlade s § 23 zákona o audítoroch v troch rovnopisoch.
 8. Audítor je povinný uviesť v správe pre odberateľa návrhy a odporúčania vrátane komentára k použitým postupom v priebehu auditu.
 9. Audítor je povinný v písomnej správe audítora uviesť výhrady, ak:
 - a) na základe vykonaných testov identifikuje nesprávnosti, ktoré môžu podstatným spôsobom skresliť údaje v účtovnej závierke,
 - b) vnútorný kontrolný systém vykazuje významné slabiny,
 - c) účtovníctvo nie je vedené správne, úplne a preukázateľne,
 - d) hospodárenie s prostriedkami rozpočtu a s ostatnými finančnými prostriedkami je v rozpore s príslušnými osobitnými predpismi alebo pravidlami používania návratných zdrojov financovania.
 10. Audítor je oprávnený vo svojej správe uviesť rozsah niektorých podstatných údajov z účtovnej závierky, ktoré z objektívnych dôvodov alebo zavinením odberateľa nebol schopný overiť, s uvedením konkrétnych dôvodov.
 11. Audítor je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvie v súvislosti s výkonom predmetu tejto zmluvy.
 12. Audítor je povinný zachovávať dôvernosť všetkých dokumentov a informácií získaných od odberateľa a to tak počas ako aj po skončení poskytovania služieb podľa tejto zmluvy.

13. V prípade overenia údajov vo výročnej správe, či sú v súlade s účtovnou závierkou, audítor je povinný posúdiť výročnú správu, či je v nej zhrnutá kompletná účtovná závierka a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou. Audítor je povinný prečítať aj ostatné údaje a informácie vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku. V prípade súhlasu audítor podpisom tejto zmluvy dáva písomný súhlas na zverejnenie správy audítora z auditu účtovnej závierky spolu s auditovanou účtovnou závierkou v tejto výročnej správe.
14. Odberateľ je povinný poskytnúť audítorovi pri vykonávaní predmetu tejto zmluvy súčinnosť, pokiaľ ju audítor požaduje a je potrebná k vykonaniu predmetu tejto zmluvy.
15. Odberateľ pred začatím auditu určí kontaktnú osobu, ktorá bude koordinovať súčinnosť s audítorom.
16. Odberateľ sa zaväzuje poskytnúť audítorovi prístup k účtovným knihám, účtom a dokumentom za akékoľvek časové obdobie a v dohodnutom čase, rozsahu, podrobnosti a forme (vrátane elektronickej formy), a to súčasne s informáciami a vysvetleniami, o ktorých audítor usúdi, že sú pre vykonávané overovanie významné.
17. Odberateľ zabezpečí audítorovi voľný prístup do všetkých jeho priestorov a ku všetkým aktívam pre overenie fyzickej existencie účtovne vykazovaných hodnôt, ktoré sú predmetom overovania.
18. Odberateľ zabezpečí audítorovi priestory vrátane materiálneho zabezpečenia nutného pre vykonanie auditu. Súčasne oboznámi svojich zamestnancov s harmonogramom prác audítora a zabezpečí požadovanú súčinnosť pre včasný a bezproblémový priebeh auditu.
19. Odberateľ je povinný viesť správne, úplné a pravdivé účtovníctvo a spracovať účtovnú závierku tak, aby verne odrážala stav majetku a záväzkov, vlastné imanie, finančnú situáciu a výsledok hospodárenia.
20. Odberateľ zodpovedá za vykonávanie vnútornej kontroly, výber a aplikáciu účtovných metód a ochranu majetku.



Cena a platobné podmienky

1. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť audítorovi za vykonanie predmetu tejto zmluvy:
 - a) za rok 2015
cenu vo výške [redacted] bez DPH [redacted]
DPH (20%) vo výške [redacted]
cenu s DPH vo výške [redacted]
 - b) za rok 2016
cenu vo výške [redacted] bez DPH [redacted]
DPH (20%) vo výške [redacted]

cenu s DPH vo výške [REDACTED]

2. Cena je vyjadrená v eurách, je stanovená podľa § 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách a zákona č. 659/2007 Z. z. o zavedení meny eur v Slovenskej republike.
3. Cena zahŕňa všetky náklady spojené a súvisiace s vykonaním predmetu tejto zmluvy.
4. Cena uvedená v bode 1. tohto článku zmluvy je konečná. Do zmluvne dohodnutej ceny uvedenej a špecifikovanej v bode 1. tohto článku zmluvy je prípustné premietnuť len zmeny sadzby DPH, ak to bude v súlade s platnými právnymi predpismi.
5. Audítor nemá právo na preddavok.
6. Audítor je oprávnený, za vykonanie predmetu tejto zmluvy za rok 2015, vystaviť odberateľovi faktúru nasledovne:
 - a) vo výške 25 % z ceny uvedenej v bode 1. písm. a) tohto článku zmluvy po doručení správy audítora z priebežného auditu za I. až III. Q 2015 odberateľovi,
 - b) vo výške 25 % z ceny uvedenej v bode 1. písm. a) tohto článku zmluvy po doručení správy audítora z priebežného auditu za IV. Q 2015 a správy audítora o overení účtovnej individuálnej závierky za rok 2015 odberateľovi,
 - c) vo výške 40 % z ceny uvedenej v bode 1. písm. a) tohto článku zmluvy po doručení správy audítora o overení konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2015 odberateľovi,
 - d) vo výške 10 % z ceny uvedenej v bode 1. písm. a) tohto článku zmluvy po doručení správy audítora o overení súladu výročnej správy za rok 2015 s účtovnou závierkou za rok 2015 odberateľovi.
7. Audítor je oprávnený, za vykonanie predmetu tejto zmluvy za rok 2016, vystaviť odberateľovi faktúru nasledovne:
 - a) vo výške 25 % z ceny uvedenej v bode 1. písm. b) tohto článku zmluvy po doručení správy audítora z priebežného auditu za I. až III. Q 2016 odberateľovi,
 - b) vo výške 25 % z ceny uvedenej v bode 1. písm. b) tohto článku zmluvy po doručení správy audítora z priebežného auditu za IV. Q 2016 a správy audítora o overení účtovnej individuálnej závierky za rok 2016 odberateľovi,
 - c) vo výške 40 % z ceny uvedenej v bode 1. písm. b) tohto článku zmluvy po doručení správy audítora o overení konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2016 odberateľovi,
 - d) vo výške 10 % z ceny uvedenej v bode 1. písm. b) tohto článku zmluvy po doručení správy audítora o overení súladu výročnej správy za rok 2016 s účtovnou závierkou za rok 2016 odberateľovi.
8. Odberateľ sa zaväzuje audítorovi zaplatiť cenu na základe vystavenej a doručenej faktúry, ktorá musí mať všetky náležitosti podľa platných právnych predpisov.
9. Odberateľ je povinný faktúru, ktorá neobsahuje údaje ustanovené platnými právnymi predpismi alebo obsahuje nesprávne údaje alebo je vystavená v rozpore s bodom 6. alebo 7. tohto článku zmluvy, vrátiť audítorovi. V takom prípade lehota splatnosti neplynie.

10. Splatnosť faktúry je 30 dní od jej doručenia odberateľovi.

Čl. V

Zodpovednosť za porušenie záväzkov

1. Audítor zodpovedá za škodu spôsobenú pri výkone auditu. Audítor vyhlasuje, že má uzavretú zmluvu o zodpovednosti za škodu, ktorá by mohla vzniknúť v súvislosti s výkonom auditu.



Sankcie

1. V prípade omeškania audítora s vykonaním predmetu tejto zmluvy z dôvodu na strane audítora, má odberateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,1 % z ceny uvedenej v  v bode 1. tejto zmluvy za príslušný rok za každý, aj začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania odberateľa so zaplatením fakturovanej ceny má audítor právo na zaplatenie úroku z omeškania z nezaplatenej ceny podľa nariadenia vlády SR č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka, v platnom znení.
3. Zaplatením zmluvnej pokuty uvedenej v bode 1. tohto článku zmluvy nie je dotknutý nárok odberateľa na náhradu škody voči audátorovi.



Skončenie zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že od tejto zmluvy môže odstúpiť audítor a to len z toho dôvodu, keď mu odberateľ neposkytne súčinnosť podľa  bodu 14. tejto zmluvy alebo podľa  bodu 16. tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že od tejto zmluvy môže odstúpiť odberateľ, a to len z toho dôvodu, keď audítor neplní ktorúkoľvek svoju povinnosť uvedenú v  tejto zmluvy.
3. Odstúpenie od tejto zmluvy musí byť písomné a jeho účinky nastanú dňom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane.



Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami za podmienky, že bola zverejnená.

2. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží, po ich podpísaní, dva rovnopisy.
4. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy možno vykonať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán, formou dodatku k nej.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne, vážne a bez omylu, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Žiline, dňa
Za odberateľa:

V Bratislave, dňa
Za audítora:

.....
.....
predseda

.....
.....
konateľ